



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 July 2016  
Russian  
Original: English

---

### Семьдесят первая сессия

Пункты 69(а) и 124 предварительной повестки дня\*

**Поощрение и защита прав человека: осуществление документов по правам человека**

**Реформа Организации Объединенных Наций:  
меры и предложения**

## **Состояние системы договорных органов по правам человека**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять Ассамблее раз в два года всеобъемлющий доклад о состоянии системы договорных органов по правам человека. Настоящий доклад представлен во исполнение этой просьбы.

---

\* A/71/150.



## I. Введение

1. Система договорных органов по правам человека состоит из 10 договорных органов и комитетов<sup>1</sup>, отслеживающих выполнение государствами-участниками обязательств в области прав человека, которые они взяли на себя путем ратификации девяти основных договоров<sup>2</sup> и девяти факультативных протоколов или присоединения к ним. В пункте 40 своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять ей раз в два года всеобъемлющий доклад о состоянии системы договорных органов по правам человека и прогрессе, достигнутом договорными органами по правам человека в деле повышения эффективности и результативности своей работы, в том числе о количестве представленных и рассмотренных комитетами докладов, о совершенных поездках и о полученных и рассмотренных индивидуальных сообщениях (если это применимо), о ситуации с отставанием от графика, об усилиях по наращиванию потенциала и достигнутых результатах, а также о положении дел с ратификацией, увеличением объема отчетности и выделением времени для проведения заседаний и о предложениях по мерам, призванным активизировать вовлечение всех государств-участников в диалог с договорными органами, в том числе вносимых на основе информации и замечаний государств-участников. Настоящий доклад представлен во исполнение этой просьбы.

2. Настоящий доклад охватывает период с момента принятия резолюции 68/268 (9 апреля 2014 года) по июнь 2016 года. Хотя официальное осуществление резолюции 68/268, имеющей финансовые последствия, началось лишь 1 января 2015 года, меры по выполнению этой резолюции были уже приняты до этой даты, например меры в области согласования методов работы. Поскольку статистические данные приводятся за календарный год, предель-

---

*Примечание.* Приложения, упоминаемые в настоящем докладе, будут включены в документ с дополнительной информацией, который в ходе обсуждения соответствующих вопросов в Генеральной Ассамблее будет доступен на веб-сайте [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org) или в Нью-Йоркском отделении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, кроме того, просьбу о предоставлении этих приложений можно направить по электронному адресу [GA68-268@ohchr.org](mailto:GA68-268@ohchr.org).

<sup>1</sup> Договорные органы: Комитет по ликвидации расовой дискриминации; Комитет по правам человека; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам; Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин; Комитет против пыток; Подкомитет по предупреждению пыток; Комитет по правам ребенка; Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Комитет по правам инвалидов; Комитет по насильственным исчезновениям.

<sup>2</sup> Международные договоры по правам человека и год их принятия: Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (1965 год); Международный пакт о гражданских и политических правах (1966 год); Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1966 год); Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 год); Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1984 год); Конвенция о правах ребенка (1989 год); Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (1990 год); Конвенция о правах инвалидов (2006 год); Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (2006 год).

ным сроком представления большинства данных, приведенных в настоящем докладе, является 31 декабря 2015 года<sup>3</sup>.

3. Резолюция 68/268 Генеральной Ассамблеи включает положения, касающиеся государств, договорных органов и системы Организации Объединенных Наций. 6 ноября 2015 года и 12 января 2016 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) направило государствам вербальную ноту, в которой просило их прокомментировать осуществление резолюции 68/268 и представить информацию о мерах, принятых в целях выполнения пунктов резолюции 7, 8, 10 и 13, которые непосредственно касаются государств. Ответы были получены от Австрии, Бахрейна, Германии, Катара, Китая, Коста-Рики, Кувейта, Мексики, Парагвая, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Того, Узбекистана, Финляндии, Швейцарии и Эквадора. Они размещены на веб-сайте УВКПЧ<sup>4</sup>.

## **II. Ратификация**

4. В период с 2013 по 2015 год число ратификаций договоров и сделанных после ратификации заявлений, открывающих возможности для направления сообщений и запросов, увеличилось на 5 процентов (приложение I). В число основных договоров, по которым был зарегистрирован наибольший рост числа ратифицировавших их государств, вошли Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (увеличение на 24 процента) и Конвенция о правах инвалидов (увеличение на 15 процентов). Следует полагать, что в предстоящие годы увеличение числа государств, ратифицировавших такие документы, должно привести к увеличению числа докладов и индивидуальных сообщений, которые государства-участники представляют в рамках системы договорных органов.

## **III. Исполнение государствами-участниками обязательств по представлению докладов**

5. Государства-участники обязаны представлять периодические доклады по девяти основным международным договорам по правам человека и двум факультативным протоколам<sup>5</sup>. По состоянию на 19 января 2016 года полностью выполнили свои обязательства по представлению докладов в рамках соответствующих международных договоров по правам человека и протоколов к ним 25 из 197 государств-участников (13 процентов) (приложение II). Пять из этих государств-участников ратифицировали пять или менее документов по правам человека.

6. Эти данные свидетельствуют о том, что значительное большинство государств-участников продолжают сталкиваться с трудностями в плане своевре-

<sup>3</sup> В качестве предельного срока представления докладов государствами-участниками было установлено 19 января 2016 года.

<sup>4</sup> [www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRTD/Pages/TBStrengthening.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRTD/Pages/TBStrengthening.aspx).

<sup>5</sup> Факультативные протоколы и год их принятия: Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (2000 год); Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (2000 год).

менного представления докладов в договорные органы. По трем договорам свои просроченные первоначальные доклады уже более 10 лет не представляют более 15 государств-участников (Конвенция против пыток, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии). В двух договорных органах свои периодические доклады уже более 10 лет не представляют более 20 государств-участников (Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека).

7. Вследствие задержек и непредставления докладов договорные органы не получают объем документов, который они бы получили, если бы все доклады были представлены в установленные сроки. Например, по состоянию на 19 января 2016 года не было представлено 56 процентов всех докладов, подлежащих представлению Комитету по ликвидации расовой дискриминации.

8. Обзор ситуации с выполнением государствами-участниками обязательств по представлению докладов регулярно обновляется на веб-сайте УВКПЧ<sup>6</sup>, в том числе с использованием карт<sup>7</sup>, и ежегодно готовится для совещания председателей договорных органов<sup>8</sup>.

#### IV. Нарращивание потенциала

9. Одним из направлений деятельности УВКПЧ является удовлетворение потребностей государств-участников в наращивании потенциала, особенно в области представления отчетности, путем реализации программы по наращиванию потенциала в области взаимодействия с договорными органами в соответствии с положениями резолюции 68/268. В 2014 году в Женеве были организованы брифинги для представителей государств, а в 2015 году, когда эта программа была развернута в полном объеме, ее осуществление обеспечивали 10 сотрудников, базирующихся в 10 региональных отделениях УВКПЧ (Аддис-Абеба, Бангкок, Бейрут, Бишкек, Дакар, Панама, Претория, Сантьяго, Сува и Яунде), и 6 сотрудников, базирующихся в Женеве.

10. Несмотря на значительный спрос на проводимые в рамках этой программы мероприятия по наращиванию потенциала, реализованные инициативы еще не привели к увеличению числа представляемых государствами-участниками докладов, что в первую очередь объясняется тем фактом, что период с момента начала подготовки доклада государством-участником до фактического представления доклада в договорный орган может длиться от 6 до 12 месяцев или дольше. Вместе с тем в ходе осуществления программы по наращиванию потенциала в области взаимодействия с договорными органами были достигнуты следующие многообещающие результаты: увеличилось число представляемых документов и документов с обновленной информацией по общим базовым документам и ответов на перечни вопросов, был расширен конструктивный диалог с договорными органами, а ряд государств-участников проявили повышен-

<sup>6</sup> [http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/TreatyBodyExternal/LateReporting.aspx](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/TreatyBodyExternal/LateReporting.aspx).

<sup>7</sup> [www.ohchr.org/Documents/Issues/HRIndicators/Reporting\\_Compliance\\_Dec2015\\_map.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Issues/HRIndicators/Reporting_Compliance_Dec2015_map.pdf).

<sup>8</sup> С последней запиской можно ознакомиться в документе HRI/MC/2016/2.

ный интерес к созданию национального механизма представления отчетности и принятия последующих мер.

11. В рамках программы по наращиванию потенциала в области взаимодействия с договорными органами в период с 1 января 2015 года по 30 июня 2016 года было проведено около 50 мероприятий по оказанию прямой помощи государствам. В частности, благодаря таким мероприятиям свои знания о договорах по правам человека и процедурах представления докладов в договорные органы углубили государственные должностные лица из 26 стран<sup>9</sup>.

12. Кроме того, были проведены субрегиональные семинары по подготовке инструкторов в:

- Самоа для представителей 12 государств Тихоокеанского региона<sup>10</sup> (19–23 октября 2015 года);
- Барбадосе для представителей 15 англоязычных государств Карибского бассейна и Северной Америки<sup>11</sup> (7–11 декабря 2015 года);
- Аммане для представителей 15 государств Арабского региона<sup>12</sup> (10–14 апреля 2016 года);
- Бангкоке для представителей 16 государств Юго-Восточной и Северо-Восточной Азии<sup>13</sup> (23–27 мая 2016 года).

13. Последующие семинары по подготовке инструкторов планируется провести для представителей 37 англоязычных и франкоязычных стран Африки во второй половине 2016 года.

14. Благодаря этим семинарам соответствующие государственные должностные лица из 58 стран стали инструкторами и были включены в реестр экспертов по вопросам представления докладов в договорные органы. Таким образом обеспечивается национальная ответственность и сохранение знаний, полученных с применением этого новаторского подхода. Членам реестра может быть предложено оказать помощь в проведении субрегиональных учебных мероприятий в целях активизации взаимного обучения и обмена передовой практикой.

<sup>9</sup> Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Габон, Гамбия, Гана, Казахстан, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Маврикий, Мавритания, Науру, Панама, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Саудовская Аравия, Соломоновы Острова, Таджикистан, Тонга, Чили, Эфиопия.

<sup>10</sup> Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Острова Кука, Папуа — Новая Гвинея, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Фиджи. Участие в семинаре не смогли принять представители Австралии, Ниуэ, Новой Зеландии и Палау.

<sup>11</sup> Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гайана, Гренада, Доминика, Канада, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Ямайка.

<sup>12</sup> Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палестина, Саудовская Аравия, Тунис. От Алжира, Бахрейна и Сирийской Арабской Республики заявок об участии не поступило.

<sup>13</sup> Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Индонезия, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Тимор-Лешти, Филиппины, Япония.

Эта программа способствует формированию сообщества специалистов-практиков на основе подготовки всех государственных должностных лиц.

15. Кроме того, в рамках программы по наращиванию потенциала в области взаимодействия с договорными органами в 2016 году были опубликованы практическое руководство и результаты исследования национальных механизмов представления отчетности и принятия последующих мер. В настоящее время ведется работа над предназначенным для инструкторов руководством по представлению докладов в договорные органы и двумя руководствами по представлению отчетности по пактам по случаю пятидесятой годовщины их принятия.

16. Базирующаяся в Женеве группа УВКПЧ по наращиванию потенциала в области взаимодействия с договорными органами постоянно обновляет базу данных о документации для договорных органов. Кроме того, эта группа обеспечивает работу Универсального индекса по правам человека, системы для поиска рекомендаций, вынесенных тремя правозащитными механизмами (договорными органами, в ходе универсального периодического обзора или в рамках специальных процедур Совета по правам человека). В настоящее время проводится модернизация параметров поиска Индекса для облегчения проведения исследований, касающихся целей и задач в области устойчивого развития.

## **V. Доклады государств-участников и индивидуальные сообщения**

17. В целях предоставления договорным органам возможности адаптироваться к изменениям в объеме работы Генеральная Ассамблея приняла решение в отношении математической формулы для расчета времени, выделяемого на проведение заседаний договорных органов (резолюция 68/268, пункты 26(a)–(с), 27 и 28). В число параметров, используемых Генеральной Ассамблеей для определения времени, которое необходимо каждому договорному органу для проведения заседаний, вошло среднее число полученных докладов государств-участников и зарегистрированных за год сообщений.

### **A. Доклады, полученные от государств-участников**

18. Доклады государств-участников рассматривают 9 из 10 договорных органов. Число докладов государств-участников, полученных в течение последних четырех лет (2012–2015 годы), варьировалось, причем иногда весьма сильно, по годам и договорным органам (приложение III). Хотя причины таких колебаний зависят от государств, в связи с чем их трудно установить, число представленных докладов государств-участников, по всей вероятности, в среднесрочной и долгосрочной перспективе будет увеличиваться в результате постоянного увеличения числа ратификаций и под влиянием деятельности УВКПЧ по наращиванию потенциала в области представления докладов в договорные органы.

19. Увеличение среднего числа докладов государств-участников, которые они ежегодно направляли в течение последних четырех лет, по сравнению с преды-

дущим базовым периодом, который использовался в резолюции 68/268 (2009–2012 годы), было зарегистрировано в следующих договорных органах: Комитете по насильственным исчезновениям, Комитете по правам инвалидов, Комитете по ликвидации расовой дискриминации и Комитете по правам человека. В других договорных органах было зарегистрировано сокращение среднего числа полученных за год докладов государств-участников.

## **В. Зарегистрированные сообщения**

20. Восемь из 10 договорных органов могут принимать к рассмотрению индивидуальные жалобы. Осуществление двух последних по времени процедур рассмотрения индивидуальных жалоб началось в мае 2013 года (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) и в апреле 2014 года (Комитет по правам ребенка).

21. В период с 2012 по 2015 год число зарегистрированных индивидуальных сообщений резко возросло со 170 до 307 сообщений (увеличение на 80 процентов) (приложение IV). Хотя это увеличение было наибольшим в Комитете по правам человека (196 сообщений, зарегистрированных в 2015 году, по сравнению со 104 сообщениями, зарегистрированными в 2012 году), эта тенденция была одинаково характерна для всех договорных органов, которые получают индивидуальные сообщения, за исключением Комитета по насильственным исчезновениям. В связи с повышением информированности об этих процедурах эта тенденция, вероятно, сохранится.

## **VI. Время, выделяемое на проведение заседаний договорных органов**

22. В настоящем разделе рассматриваются последствия резолюции 68/268, в которой говорится о времени, выделяемом на проведение заседаний системы договорных органов. Поскольку Генеральная Ассамблея постановила, что в соответствии с просьбой Генерального секретаря время, выделяемое на проведение заседаний, будет пересматриваться и корректироваться раз в два года, в настоящем разделе также приводится обзор потребностей во времени на проведение заседаний в 2018–2019 годах в соответствии с параметрами, изложенными в резолюции.

### **А. Определение продолжительности заседаний договорных органов и связанные с этим последствия**

23. Поддержку системы договорных органов обеспечивают УВКПЧ, Управление конференционного менеджмента и Административный отдел Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, а также Информационная служба Организации Объединенных Наций. По просьбе Генеральной Ассамблеи (резолюция 68/2) была подготовлена всеобъемлющая и детализированная смета расходов системы договорных органов для обоснования поддержки, требуемой межправительственному процессу в преддверии принятия резолюции 68/268 (см. A/68/606). В ней были проанализированы расходы на проведе-

ние заседаний в течение одной недели, включая путевые расходы членов договорных органов, расходы на конференционное обслуживание (документация, устный перевод, краткие отчеты и другие виды конференционного обслуживания) и расходы в связи с задействованием сотрудников категории специалистов и сотрудников категории общего обслуживания для УВКПЧ и Информационной службы. Поскольку членский состав и потребности в документации у различных договорных органов разные, стандартная ставка расходов на проведение заседаний в течение одной недели также варьируется.

24. Потребности в отношении проведения заседаний в течение одной недели также различаются в зависимости от типа деятельности, осуществляемой договорными органами. Например, для проведения заседаний в связи с рассмотрением докладов государств-участников в течение одной недели требуется, в частности, задействование сотрудников категории специалистов в течение 15 недель, в то время как рассмотрение сообщений в течение одной недели требует задействования сотрудников категории специалистов в течение 70 недель, поскольку это более трудоемкая работа, чем рассмотрение докладов государств-участников<sup>14</sup>. Потребности в документации также варьируются в зависимости от того, занимаются ли договорные органы рассмотрением докладов государств-участников или рассмотрением сообщений.

25. При расчете времени для проведения заседаний 9 из 10 договорных органов<sup>15</sup> Генеральная Ассамблея использовала следующие параметры:

а) среднее число представленных докладов государств-участников и полученных индивидуальных сообщений;

б) количество рассмотренных докладов государств-участников из расчета 2,5 доклада в неделю (5 докладов по факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка) и время, отводимое на заседания для рассмотрения одного сообщения, из расчета 1,3 часа на одно сообщение;

в) дополнительный запас времени в размере 15 процентов для предотвращения отставания в рассмотрении докладов государств-участников и индивидуальных сообщений до конца 2017 года (начиная с 2018 года будет сокращен до 5 процентов);

г) стандартное время, выделяемое на заседания для осуществления других предусмотренных мандатом видов деятельности, — две недели для каждого договорного органа;

е) отказ от сокращения числа недель, выделяемых договорному органу на постоянной основе до принятия резолюции 68/268.

<sup>14</sup> Сотрудник оказывает поддержку договорным органам в течение 40 недель, или 200 рабочих дней, в год с учетом официальных праздников, отпусков, усилий по обеспечению координации, административных функций и обязательной подготовки.

<sup>15</sup> Подкомитет по предупреждению пыток не был включен в формулу расчета времени заседаний, потому что он не занимается рассмотрением докладов государств-участников.



## **В. Время, выделяемое для проведения заседаний договорных органов в 2015 году**

26. Корректировки, касающиеся времени на проведение заседаний и обусловленные резолюцией 68/268, вступили в силу 1 января 2015 года, в результате чего общее время на проведение заседаний всей системы договорных органов на период до конца 2017 года составило 96,6 недели<sup>16</sup> в год (приложение V). Следовательно, договорные органы в 2015 году имели в своем распоряжении в общей сложности на 20,6 недели времени для проведения заседаний больше, чем до принятия резолюции 68/268. В 2015 году договорные органы проводили свои заседания в Женеве в среднем в течение примерно двух с половиной месяцев, причем некоторые заседания продолжались вплоть до четырех недель.

27. Предоставление дополнительного времени для заседаний вызвало желаемый эффект увеличения числа принятых заключительных замечаний, решений и соображений. В 2015 году договорные органы приняли 173 заключительных замечания, что на 26 процентов больше, чем в 2013 году (приложение VI). В среднем договорные органы достигли целевого показателя рассмотрения за неделю 2,5 докладов государств-участников по основным договорам и превысили целевой показатель рассмотрения за неделю 5 докладов в связи с факультативными протоколами к Конвенции о правах ребенка. Также в 2015 году договорные органы приняли окончательные решения по 183 сообщениям, что почти на 58 процентов больше, чем в 2013 году (приложение VII).

28. Хотя выделение дополнительного времени для проведения заседаний позволило договорным органам существенно повысить результативность системы, в связи с этим значительно возросли требования, предъявляемые к членам договорных органов, которые работают на независимой и безвозмездной основе, с точки зрения наличия времени и распределения рабочей нагрузки.

## **С. Отставание**

29. В своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея во избежание повторного накопления невыполненной в срок работы по рассмотрению докладов государств-участников и индивидуальных сообщений предоставила системе договорных органов дополнительный запас времени (15 процентов) до конца 2017 года. В соответствии с пунктом 26(с) этой резолюции этот запас времени начиная с 2018 года будет сокращен до 5 процентов.

30. По прошествии всего одного года после увеличения времени на проведение заседаний пока слишком рано прогнозировать объем отставания в рассмотрении докладов государств-участников и индивидуальных сообщений на начало 2018 года, когда запас дополнительного времени на ликвидирование отставания будет сокращен с 15 процентов до 5 процентов.

---

<sup>16</sup> Включая время на проведение заседаний Подкомитета по предупреждению пыток и ежегодного совещания председателей договорных органов, но исключая 2,6 недели для проведения специальных заседаний, которые были предоставлены Комитету по правам ребенка до принятия резолюции 68/268.

31. Необходимо, однако, отметить, что по прошествии первого полного календарного года после принятия резолюции 68/268 общее отставание в работе системы договорных органов увеличилось, а не сократилось, несмотря на увеличение результативности и производительности договорных органов. Это объясняется главным образом резким увеличением числа индивидуальных сообщений, хотя некоторые договорные органы также зафиксировали увеличение отставания в рассмотрении докладов государств-участников.

#### **Доклады государств-участников**

32. По состоянию на 31 декабря 2015 года самое большое количество нерассмотренных докладов приходилось на долю Комитета по правам ребенка (57 докладов государств-участников), а затем — на долю Комитета по правам инвалидов и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (52 и 44 нерассмотренных доклада государств-участников, соответственно). В совокупности на долю этих трех договорных органов пришлось 60 процентов всех нерассмотренных докладов государств-участников (приложение VIII).

33. В период с 2013 по 2015 год отставание в рассмотрении докладов государств-участников девятью договорными органами, занимающимися рассмотрением докладов государств-участников, сократилось на 15 процентов. Сохранится ли эта тенденция в 2016 и 2017 годах, зависит от ряда факторов, в том числе темпов рассмотрения докладов государств-участников договорными органами и числа поступающих докладов.

34. За последние два года наиболее значительное сокращение отставания было достигнуто Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (на 51 процент) и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (на 49 процентов). Комитет по правам ребенка значительно уменьшил количество нерассмотренных первоначальных докладов, представленных в соответствии с двумя факультативными протоколами, — докладов, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах (на 73 процента), и докладов о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (на 47 процентов).

35. Тем не менее не всем договорным органам удалось сократить отставание в рассмотрении докладов государств-участников. Несмотря на увеличение количества времени для заседаний и темпов рассмотрения докладов в 2015 году, три договорных органа (Комитет по насильственным исчезновениям, Комитет по правам инвалидов и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин) зафиксировали увеличение количества нерассмотренных докладов государств-участников. Это объясняется тем, что государства отчитываются перед договорными органами по-разному. Окончательные выводы в отношении отставания в рассмотрении докладов государств-участников могут быть сделаны только в конце 2017 года. При нынешних темпах, однако, представляется маловероятным, что количество нерассмотренных докладов государств-участников будет сокращено на две трети к декабрю 2017 года. Сокращение на две трети, или 66 процентов, прогнозируется с учетом сокращения дополнительного времени на проведение заседаний и ликвидацию отставания с 15 процентов до 5 процентов начиная с 2018 года.

### Индивидуальные сообщения

36. По состоянию на 31 декабря 2015 года самое большое количество нерассмотренных индивидуальных сообщений приходилось на долю Комитета по правам человека (536 нерассмотренных сообщений), а затем — на долю Комитета против пыток (150 нерассмотренных сообщений). В совокупности на долю этих двух договорных органов пришлось 89 процентов всех нерассмотренных сообщений (приложение IX).

37. В период с 2013 по 2015 год количество индивидуальных сообщений, не рассмотренных восьмью договорными органами, которые могут получать индивидуальные сообщения, увеличилось на 31 процент<sup>17</sup>. За исключением Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по насильственным исчезновениям, которые получили небольшое количество сообщений за отчетный период, эта тенденция была одинаковой для всех договорных органов, получающих индивидуальные сообщения. За последние два года Комитет по правам человека зафиксировал 90-процентное увеличение отставания в рассмотрении сообщений.

38. Сохранится ли эта тенденция в 2016 и 2017 годах, зависит от ряда факторов. Сделать выводы в этой связи будет можно лишь в конце 2017 года. При нынешних темпах, однако, представляется маловероятным, что количество нерассмотренных сообщений уменьшится к декабрю 2017 года.

## D. Время, выделяемое на проведение заседаний в 2018–2019 годах в соответствии с резолюцией 68/268

39. Согласно резолюции 68/268 (пункты 27–28), время, выделяемое на проведение заседаний, будет пересматриваться раз в два года и учитываться в бюджете по программам на двухгодичный период для договорных органов по правам человека. Иными словами, финансовые последствия, связанные с переоценкой потребностей во времени, выделяемом на проведение заседаний, станут очевидными начиная с 2018 года. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи потребности системы договорных органов во времени на проведение заседаний на следующий двухгодичный период были пересмотрены на основе параметров, предложенных Генеральной Ассамблеей (приложения X и XI). В результате этого время, ежегодно отводимое для заседаний договорных органов<sup>18</sup> и составляющее в настоящее время 92,6 недели, увеличится до 93,2 недели в 2018–2019 годах (на 0,6 недели больше).

40. При отведении на заседания 93,2 недели в год должны произойти дальнейшие изменения в системе договорных органов в связи с изменениями в прогнозируемой нагрузке. Например, когда начнет применяться математическая формула, представленная в пункте 26 резолюции 68/268, время, отводимое на ежегодные заседания Комитета по правам человека и составляющее 14,7 недели, увеличится до 19,8 недели, а время, отводимое на заседания Ко-

<sup>17</sup> Все нерассмотренные сообщения считаются отставанием, хотя они могут быть рассмотрены только по завершении дела.

<sup>18</sup> За исключением Подкомитета по предупреждению пыток, который не рассматривает доклады государств-участников или индивидуальные сообщения и поэтому рассматривается отдельно.

митета по правам инвалидов и составляющее 8,5 недель, увеличится до 10 недель в год. Время, выделяемое для заседаний Комитета по правам ребенка и составляющее 15 недель, сократится до 12 недель<sup>19</sup>, а время, выделяемое для заседаний Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и составляющее 10 недель, сократится до 8 недель в год.

41. Кроме того, при отведении на заседания в общей сложности 93,2 недели произойдут важные изменения с точки зрения времени, отводимого в настоящее время на рассмотрение докладов государств-участников и рассмотрение сообщений, с учетом резкого увеличения числа сообщений, зарегистрированных за последний двухгодичный период и ожидающих рассмотрения. В частности, время, отводимое для рассмотрения сообщений и составляющее 8,3 недели в год, увеличится до 16 недель. Время, отводимое для рассмотрения докладов государств-участников и составляющее 66,3 недели в год, сократится до 59,2 недели в год (приложение XII).

42. Эти изменения имеют последствия для таких аспектов, как поддержка, оказываемая договорным органам сотрудниками категории специалистов и категории общего обслуживания, потребности в документации и поездки членов договорных органов (включая возможность проведения отдельных заседаний по мере необходимости).

43. В соответствии с пунктом 26(b) резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея предоставила девяти договорным органам по две недели для выполнения других предусмотренных мандатом видов деятельности. Ресурсы, выделяемые на эти недели, были аналогичны ресурсам, выделяемым для рассмотрения докладов государств-участников. Опыт первого года последующей деятельности в связи с резолюцией 68/268, однако, указывает на то, что кадровые ресурсы, предоставляемые на эти недели, оказались недостаточными для выполнения работы договорных органов в следующих областях: принятие безотлагательных мер, проведение расследований, а также осуществление рекомендаций и решений и учет мнений.

44. В отношении этих трех процедур выделение дополнительного времени для проведения заседаний не решит проблемы, с которыми сталкивается система договорных органов в этих областях.

### **Принятие срочных мер**

45. Принятие срочных мер представляет собой процедуру, предусмотренную статьей 30 Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и имеющую целью безотлагательный поиск и нахождение исчезнувшего лица.

46. С 2013 по 2015 год количество ежегодно регистрируемых просьб о принятии срочных мер увеличилось с 5 до 211. По состоянию на 31 декабря 2015 года на рассмотрении в общей сложности находилось 267 просьб о принятии срочных мер, и 5 зарегистрированных дел к этому сроку были прекра-

---

<sup>19</sup> В случае Комитета по правам ребенка это сокращение обусловлено главным образом временным уменьшением числа поступающих докладов государств-участников, а также сокращением сроков заседаний для ликвидации отставания в соответствии с резолюцией 68/268.

щены<sup>20</sup>. Однако чтобы справиться со столь значительным ростом количества просьб о принятии срочных мер, адресованных Комитету по насильственным исчезновениям, начиная с 2017 года потребуются принятие незамедлительных мер.

47. Кадровые ресурсы, выделяемые на две недели другой предусмотренной мандатом деятельности, оказались недостаточными для выполнения работы, необходимой для эффективной поддержки Комитета по насильственным исчезновениям в рассмотрении стремительно растущего количества зарегистрированных просьб о принятии срочных мер.

48. Сотрудники по правам человека, оказывающие поддержку Комитету по насильственным исчезновениям в работе с просьбами о принятии срочных мер, регистрируют новые просьбы, готовят запросы в адрес государства-участника о предоставлении соответствующей информации, анализируют ответы государства-участника и комментарии автора, готовят запросы о принятии временных мер, проекты рекомендаций для Комитета, а также проекты писем государствам-участникам с рекомендациями Комитета. В среднем сотрудник категории специалистов тратит на одну просьбу о принятии срочных мер два рабочих дня, а сотрудник категории общего обслуживания — один день.

#### **Расследования**

49. В настоящее время расследования ведутся шестью договорными органами. В таблице в приложении XIII приводится обзор деятельности по ведению расследований в 2014 и 2015 годах. В то время как подготовка документации и поездки членов и персонала договорных органов в рамках расследований финансировались за счет регулярного бюджета, средства на устный перевод в ходе поездок не предусматривались. Кроме того, кадровые ресурсы, выделенные на недели другой предусмотренной мандатом деятельности, оказались недостаточными для эффективной поддержки договорных органов в проведении ими расследований.

50. Сотрудники по правам человека, оказывающие поддержку деятельности договорных органов по ведению расследований, должны получать и обрабатывать информацию, поступившую в рамках процедуры расследования, анализировать и обрабатывать ее для первоначального обсуждения договорным органом, оказывать содействие договорному органу в ходе рассмотрения информации, которое может продолжаться на протяжении ряда сессий, готовить сообщения от договорного органа соответствующему государству-участнику и источнику информации, а также выполнять другие задачи. Когда договорный орган принимает решение направить запрос о поездке, сотрудник обеспечивает предметную, административную и материально-техническую подготовку к ней. Независимо от того, осуществляется ли поездка (поездки организуются в рамках не всех расследований), сотрудник оказывает содействие при подготовке первого проекта доклада о расследовании, помогает Комитету в ходе обсуждения доклада, а также в ходе доработки проекта документа.

<sup>20</sup> В соответствии со статьей 30(4) Конвенции, согласно которой Комитет продолжает прилагать усилия по работе с соответствующим государством-участником до тех пор, пока не будет выяснена судьба разыскиваемого лица.

51. В среднем одному сотруднику категории специалистов требуется 15 рабочих дней для проведения расследования без организации поездки и составления доклада, 30 дней для проведения расследования без организации поездки, но с составлением доклада и 55 дней для проведения расследования с организацией поездки и составлением доклада. Сотрудникам категории общего обслуживания в среднем требуется один, два и пять дней, соответственно, для оказания поддержки договорным органам в деятельности по ведению расследований.

52. Если в качестве ориентира взять средние показатели за период с 2014 по 2015 год, то можно ожидать, что с 2018 по 2019 год система договорных органов будет ежегодно получать в среднем 5 новых запросов на расследования, при этом 0,5 запроса в год будет выполняться без организации поездки, но с составлением доклада и 1 расследование будет проводиться с организацией поездки и последующим составлением доклада.

### **Осуществление рекомендаций и решений, учет мнений**

53. Большая часть договорных органов разработали процессы для рассмотрения шагов, предпринимаемых государствами-участниками в целях осуществления решений и учета мнений в рамках процедур рассмотрения индивидуальных сообщений и в целях осуществления ограниченного числа рекомендаций в рамках процедуры представления докладов. В 2015 году в системе договорных органов было подготовлено 15 докладов, касающихся заключительных замечаний, и 7 докладов, касающихся решений или мнений, при этом некоторые договорные органы провели две процедуры или подготовили два доклада за сессию (по представлению докладов государствами-участниками и по сообщениям), следовательно, выпустили шесть докладов за год.

54. Кадровые ресурсы, выделенные на недели другой предусмотренной мандатом деятельности, оказались недостаточными для эффективной поддержки договорных органов в этой конкретной работе.

55. Сотрудники по правам человека связываются с государствами-участниками, а в случае представления мнений — с авторами сообщений; получают информацию от государств-участников, организаций гражданского общества и авторов сообщений; обобщают эту информацию и обсуждают ее с докладчиком договорного органа, который проводит предварительную оценку; готовят проект доклада или процедуры; присутствуют в ходе обсуждений договорного органа, проверяют проект доклада с докладчиком и завершают процедуру, направляя последующие сообщения государствам-участникам, а в случае представления мнений — авторам сообщений, информируя их о соответствующих решениях договорного органа.

56. В среднем на одну такую процедуру или один такой доклад, касающийся заключительных замечаний, решений или мнений, требуется 10 рабочих дней одного сотрудника категории специалистов и один рабочий день сотрудника категории общего обслуживания.

## VII. Подкомитет по предупреждению пыток

57. Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания отличается от остальных договорных органов тем, что его основная функция состоит в проведении поездок на места. Число государств, присоединившихся к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, быстро увеличивается: количество ратификаций в период с 2013 по 2015 год выросло на 14 процентов, а количество участников на 31 декабря 2015 года составило 80 государств.

58. В период с 2013 по 2015 год количество поездок на места, проведенных Подкомитетом, выросло с шести до восьми, что представляет собой увеличение на 33 процента. В 2016 году Подкомитет планирует совершить 10 или 11 поездок. Однако кадровых ресурсов, выделенных в настоящее время для поддержания работы Подкомитета, недостаточно для достижения этой цели.

59. Кроме того, каждый год Подкомитет проводит три сессии продолжительностью одну неделю. Эта практика существует с момента его создания в 2007 году, когда участниками Факультативного протокола были лишь 34 государства. 25 апреля 2016 года Подкомитет принял официальное решение о необходимости проведения по крайней мере одной дополнительной недели заседаний в год и соответствующего увеличения кадровых и других ресурсов, чтобы справляться с ростом объема предусмотренной мандатом деятельности (САГ/ОР/28/1). Подкомитет также принял решение просить Генерального секретаря о включении данного решения в настоящий доклад.

60. Эта просьба Подкомитета не может быть удовлетворена на основании содержащейся в резолюции 68/268 формулы расчета времени на проведение заседаний, предусмотренной для остальных девяти договорных органов. Необходимо установить четкое соотношение между количеством поездок и численностью персонала, временем, выделяемым на проведение заседаний, конференционным обслуживанием и потребностями данного механизма поездок в выпуске документации.

61. В ходе своих заседаний Подкомитет обсуждает вопросы стратегического планирования; готовит поездки в государства-участники; представляет отчеты членов Подкомитета на пленарных заседаниях по итогам проведенных поездок; утверждает доклады о поездках; рассматривает основные документы по вопросам правовой практики, процедурным, медицинским вопросам, а также стратегии обеспечения функционирования Фонда Факультативного протокола; принимает меры в отношении мест лишения свободы; консультирует национальные превентивные механизмы в 56 государствах-участниках, создавших такие механизмы; оказывает помощь 24 государствам-участникам, пока не учредившим национальные превентивные механизмы, с тем чтобы создать условия для их формирования; проводит консультации с государствами-участниками, Комитетом против пыток, Специальным докладчиком по вопросу о пытках, а также с международными и неправительственными организациями и утверждает свой годовой доклад.

62. Сотрудники, оказывающие поддержку Подкомитету, выполняют предметную, административную и организационно-техническую работу, связанную с сессиями и поездками Подкомитета; оказывают помощь членам Подкомитета в

проведении поездок и соответствующем сборе фактической и правовой информации, в подготовке проектов основных документов, составлении докладов о поездках и взаимодействии с государственными органами и другими заинтересованными сторонами по итогам поездок. Сотрудники также оказывают Подкомитету основную и техническую помощь в его взаимодействии с национальными превентивными механизмами. С этой целью сотрудники составляют и проверяют документы о создании и функционировании национальных превентивных механизмов, консультируют заинтересованные стороны по оценке эффективности механизмов и потребностям в технической помощи.

## **VIII. Согласование методов работы и роль председателей договорных органов**

63. Генеральная Ассамблея призвала договорные органы согласовать их методы работы с целью укрепления и повышения эффективности функционирования системы договорных органов. Ассамблея определила конкретные методы работы, подлежащие согласованию, такие как упрощенная процедура представления докладов, конструктивный диалог, заключительные замечания и консультационный процесс при составлении общих замечаний. Информация о прогрессе, в той или иной степени достигнутом в деле согласования, приведена в приложениях XIV, XV, XVI и XVII.

64. В пункте 38 резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея призвала председателей вести работу по формулированию заключений с целью ускорения процесса повышения согласованности методов работы в системе договорных органов. Начиная с 2011 года председатели подтверждают необходимость принятия совместных мер в отношении методов работы всей системы договорных органов после обсуждения в рамках каждого договорного органа.

65. Председатели вынесли рекомендации, касающиеся согласования методов работы в области конструктивного диалога, заключительных замечаний и общих замечаний. Они продолжают сотрудничать с соответствующими договорными органами с целью выработки консенсуса относительно их роли в принятии конструктивных мер по осуществлению этой резолюции. Взаимодействие с государствами-участниками, как это предусмотрено в пункте 39 резолюции, осуществляется в ходе каждого ежегодного совещания председателей договорных органов со времени принятия резолюции 68/268.

## **IX. Независимость и беспристрастность членов договорных органов**

66. Восемь договорных органов приняли или утвердили Аддис-Абебские принципы, в то время как два договорных органа еще не приняли их (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по ликвидации расовой дискриминации).



## **Х. Документация и устный перевод**

### **А. Документация**

67. Все договорные органы полностью выполняют положения резолюции 68/268, касающиеся установления ограничений по количеству слов (пункты 4 и 15).

68. Генеральная Ассамблея также ввела ограничение по количеству слов для документации, представляемой государствами-участниками, на уровне 31 800 слов для первоначальных докладов, 21 200 слов для последующих периодических докладов и 42 400 слов для общих базовых документов (пункт 16). УВКПЧ сообщило государствам-участникам о новых ограничениях по количеству слов посредством направления вербальных нот 8 мая 2014 года, 11 ноября 2014 года и 24 ноября 2015 года в постоянные представительства в Женеве и в Нью-Йорк для государств, не имеющих постоянного представительства в Женеве.

69. С 1 января 2015 года ограничение по количеству слов начало применяться со всей строгостью, и все документы государств-участников с превышением допустимого количества слов были возвращены государствам-участникам для сокращения. Вместе с тем было отмечено увеличение числа и размера приложений<sup>21</sup>.

70. В резолюции 68/268 не было установлено ограничение на количество слов в ответах государств-участников на перечни вопросов, которые могут быть подняты в рамках стандартной процедуры представления докладов. Хотя в соответствии с руководящими указаниями договорных органов государствам-участникам объем таких документов в большинстве случаев не должен превышать 10 700 слов, на практике это указание часто не соблюдается, и объем некоторых документов превышает 45 000 слов. Отсутствие предсказуемости в отношении объема документов особенно затрудняет планирование их обработки. Таким образом, установление Генеральной Ассамблеей ограничения на количество слов в ответах государств-участников на перечни вопросов в рамках традиционной процедуры представления докладов на уровне 10 700 слов, в соответствии с пунктом 15 резолюции 68/268, а также в соответствии с действующими руководящими указаниями договорных органов, позволит обеспечить своевременный перевод и выпуск этих документов, а также облегчит работу договорных органов.

71. В течение пятилетнего периода с 1 января 2011 года по 31 декабря 2015 года 83 государства-участника представили общий базовый документ<sup>22</sup>, при этом 31 из них сделали это после принятия резолюции 68/268 в апреле 2014 года. При обновлении общего базового документа только шесть государств-участников использовали возможность добавления, даже в тех случаях, когда изменения в общий базовый документ были небольшими.

---

<sup>21</sup> Приложения не форматируются, не редактируются, не переводятся и не издаются в качестве документов Организации Объединенных Наций.

<sup>22</sup> Государства, представившие два или более общих базовых документов, учитываются только один раз.

## **В. Рабочие языки**

72. Термин «рабочие языки» используется как в отношении устного, так и письменного перевода. Общие базовые документы, заключительные замечания, решения и мнения в отношении индивидуальных сообщений, замечания общего порядка, ежегодные доклады, доклады о поездках, правила процедуры и методы работы издаются на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Однако доклады государств-участников, перечни вопросов, направляемых до представления докладов, и ответы на них, сессионные и послесессионные доклады о последующих действиях, промежуточные решения или решения о приемлемости сообщений, материалы расследований, ранние предупреждения и предварительные повестки дня издаются только на рабочих языках соответствующего договорного органа.

73. В пункте 30 своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея ограничила максимальное число рабочих языков одного договорного органа до трех, начиная с 1 января 2015 года, при этом четвертый язык используется лишь в исключительных случаях. За исключением Комитета по правам инвалидов, который в 2015 году использовал только два рабочих языка, все договорные органы используют три рабочих языка, что зависит, как правило, от членского состава. Комитет по правам инвалидов использует также сурдоперевод и субтитры.

## **С. Краткие отчеты**

74. Положения резолюции 68/268, касающиеся кратких отчетов (пункты 24–25), были выполнены в полном объеме. С 1 января 2015 года краткие отчеты публикуются на английском или французском языке. Ни одно из государств-участников не обратилось с просьбой о переводе краткого отчета об их конструктивном диалоге с договорными органами на какой-либо другой официальный язык Организации Объединенных Наций.

75. Краткие отчеты о заседаниях договорных органов регулярно размещаются на веб-сайтах УВКПЧ и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на английском и французском языках.

## **XI. Выдвижение кандидатур и избрание членов договорных органов**

76. Выдвижение кандидатур и избрание членов договорных органов является прерогативой государств-участников различных международных договоров по правам человека. В пункте 10 своей резолюции 68/268 Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам выдвигать кандидатуры экспертов, обладающих высокими моральными качествами, а также признанной компетентностью и опытом в области прав человека, в частности в вопросах, охватываемых соответствующим договором, и при необходимости рассмотреть возможность принятия национальной политики или порядка выдвижения кандидатур экспертов в состав договорных органов по правам человека. В пункте 13 Генеральная Ассамблея рекомендует государствам-участникам при избрании экспертов договорных органов уделять должное внимание справедливому геогра-

фическому распределению, представленности различных форм цивилизации и основных правовых систем, сбалансированной представленности полов и присутствию экспертов-инвалидов в членском составе договорных органов по правам человека.

77. Ответы государств на вопросник по последующим мерам в отношении пунктов 10 и 13 резолюции 68/268 размещены на веб-сайте УВКПЧ<sup>23</sup>.

78. В своей вербальной ноте, предлагая государствам-участникам представить кандидатуры для заполнения вакантных мест в договорных органах, Генеральный секретарь обращает их внимание на пункты 10 и 13 данной резолюции. Генеральный секретарь также изменил стандартную записку, подготовленную для избрания членов договорных органов, с тем чтобы отразить состав договорных органов и представить информацию о сроках полномочий их нынешних членов.

79. Кроме того, в своем докладе Генеральной Ассамблее, представленном в соответствии с резолюцией 68/161 (A/70/257), Генеральный секретарь представил подробную информацию о географическом и гендерном составе договорных органов. В этом докладе Генеральный секретарь выразил крайнюю обеспокоенность разительным гендерным дисбалансом и отсутствием справедливого географического распределения членского состава договорных органов по правам человека (пункт 27).

80. В большинстве договорных органов мужчины перепредставлены, в то время как женщины чрезмерно представлены в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин (приложение XVIII). По состоянию на 1 января 2016 года из 172 членов договорных органов женщины составляли 44 процента. Если исключить из расчета Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, то доля женщин в членском составе договорных органов составляет лишь 31 процент. На двадцать восьмом совещании председателей 3 июня 2015 года из 10 председателей договорных органов женщины занимали 3 места.

## **ХII. Инвалиды**

81. Вопросы физической доступности были в полной мере учтены в подробном плане реконструкции Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, так называемом Стратегическом плане сохранения наследия (приложение XIX). Реализация данного проекта, которая, согласно прогнозам, займет восемь лет, будет проходить в три этапа: анализ, проектирование и строительство. В рамках первого этапа была разработана матрица доступности, которая стала основой для последующих решений, позволяющих приступить к осуществлению генерального плана по обеспечению доступности. После завершения проекта все конференционные помещения будут оснащены разумным количеством мест, доступных для инвалидов. В каждом зале заседаний будет установлено доступное аудиовизуальное и информационно-техническое оборудование и инфраструктура, обеспечен доступ на трибуны, будут предусмотрены более широкие проходы для облегчения перемещений инвалидов кре-

<sup>23</sup> [www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRTD/Pages/TBStrengthening.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRTD/Pages/TBStrengthening.aspx).

сел, по крайней мере одна дверь, которой смогут воспользоваться инвалиды, а также дополнительное пространство.

82. Что касается предоставления инвалидам разумных удобств, то эксперты-инвалиды, входящие в состав договорных органов, имеют право на сопровождение в поездках личным помощником, если они указали, что им это необходимо. В настоящее время только Комитет по правам инвалидов использует сурдоперевод и субтитры (приложение XIX).

### **XIII. Веб-трансляции и создание видеоархивов**

83. В своей резолюции 68/268 (пункт 22) Генеральная Ассамблея принципиально постановила по возможности в кратчайший срок обеспечить веб-трансляцию открытых заседаний договорных органов и поручила Департаменту общественной информации представить доклад о возможностях ее осуществления. Соответствующее технико-экономическое обоснование приведено в приложении XX.

84. В рамках экспериментального проекта, финансируемого за счет внебюджетных средств, в 2016 году Организация Объединенных Наций закупила и установила в трех залах заседаний, используемых договорными органами, аппаратное и программное обеспечение оборудования для Интернет-вещания и видеоархивирования на основании технико-экономического обоснования и закупочных процессов, находящихся в ведении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Проект завершается в июне 2017 года, в связи с чем веб-трансляции будут прекращены, если Генеральная Ассамблея не предоставит соответствующие ресурсы, как это предлагается в приложении XX.

### **XIV. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

85. Со времени принятия резолюции 68/268 УВКПЧ разместило на своем веб-сайте ([www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)) следующие инструменты: расписание заседаний всех договорных органов с возможностью поиска по странам, а также информацию о крайних сроках представления документации.

86. В 2015 году УВКПЧ опубликовало Справочник для членов договорных органов по правам человека, размещенный в электронной форме на веб-сайте УВКПЧ, в целях информирования заинтересованных кандидатов о функциях и обязанностях членов договорных органов. В связи с этим была создана специальная веб-страница для централизованного размещения информации о предстоящих выборах в договорные органы (<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/Pages/ElectionsofTreatyBodiesMembers.aspx>).

## XV. Заключение и рекомендации

87. Резолюция 68/268 активно осуществляется в глобальном масштабе, что подтверждает важность и ценность системы договорных органов для защиты и поощрения прав человека и демонстрирует ее динамичный характер и способность адаптироваться к изменениям.

88. За сравнительно короткий период внедрения, охватываемый настоящим докладом, система договорных органов достигла более высокого уровня действенности и эффективности, о чем свидетельствует увеличение числа обзоров докладов государств-участников, рассмотренных индивидуальных сообщений и поездок на места, а также сокращение числа задержек в представлении докладов государств-участников. Согласование методов работы продвигается с различной степенью успеха.

89. Программа укрепления потенциала в области сотрудничества с договорными органами была разработана и реализована УВКПЧ и получила положительные отклики со стороны государств. Я приветствую устойчивые и осуществляемые на национальном уровне усилия государств в этом отношении, а также в отношении других аспектов, связанных с осуществлением резолюции 68/268, таких как упрощение процедуры представления докладов государств-участников и введение ограничений на число слов в представляемой государствами документации.

90. Генеральной Ассамблее предлагается обратить внимание на следующие элементы, в отношении которых необходимо определить последствия для бюджета по программам:

а) Генеральной Ассамблее предлагается применить формулу, приведенную в пункте 26 резолюции 68/268, и пересмотреть количество времени, отводимого для заседаний системы договорных органов, в соответствии с положениями пунктов 27 и 28 резолюции 68/268, а также выделить необходимые ресурсы для поддержки процедур представления докладов, рассмотрения индивидуальных сообщений и для осуществления поездок на места;

б) Генеральной Ассамблее предлагается также принять решение об обеспечении ресурсами работы договорных органов, которую предполагалось выполнять в ходе двух недель заседаний в рамках других предусмотренных мандатом мероприятий, что, как явствует из настоящего доклада, оказалось невозможным;

в) Генеральной Ассамблее предлагается далее рассмотреть третий элемент, влияющий на укрепление потенциала, а также на зримость и доступность работы договорных органов, а именно выделение ресурсов на веб-трансляцию открытых заседаний договорных органов во исполнение принципиального решения Ассамблеи, содержащегося в пункте 22 резолюции 68/268, о чем подробно говорится в приложении XX.

91. Генеральной Ассамблее предлагается далее рассмотреть официальное решение Подкомитета по предупреждению пыток о необходимости выделить по крайней мере одну дополнительную неделю в год для проведения заседаний и о соответствующем росте численности персонала и потребно-

сти в других ресурсах. Это связано с тем, что формула расчета времени для заседаний, содержащаяся в резолюции 68/268, не распространяется на данный Подкомитет так, как на другие девять договорных органов. Я считаю, что необходимо установить четкое соотношение между числом поездок и численностью персонала, временем, отведенным для заседаний, конференционным обслуживанием и потребностями в документации данного механизма поездок.

92. Генеральной Ассамблее также предлагается обратить внимание на отсутствие ограничений по количеству слов для ответов на перечни вопросов в рамках стандартной процедуры представления докладов.

93. УВКПЧ будет продолжать собирать информацию об осуществлении резолюции 68/268 в целях повышения транспарентности и содействия Генеральной Ассамблее в оценке эффективности и устойчивости принимаемых мер, с тем чтобы она могла принять решение о дальнейших действиях по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов в 2020 году. В связи с этим я предлагаю всем государствам и другим заинтересованным сторонам внести свой вклад в эти обсуждения в рамках последовательной оценки, первым этапом которой является настоящий доклад.

---